

32011R1343

L 347/44

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

30.12.2011.

**UREDBA (EU) br. 1343/2011 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 13. prosinca 2011.****o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(1)</sup>,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) Europska zajednica je pristupila Sporazumu za osnivanje Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (Sporazum o GFCM-u) u skladu s Odlukom Vijeća 98/416/EZ od 16. lipnja 1998. o pristupanju Europske zajednice Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja <sup>(3)</sup> (GFCM).
- (2) Sporazumom o GFCM-u osigurava se prikladni okvir za višestranu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i najboljeg iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemlju i Crnom moru na razini koja se smatra održivom i na kojoj postoji mala opasnost od kolapsa.
- (3) Europska unija, kao i Bugarska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Malta, Rumunjska i Slovenija su ugovorne stranke Sporazuma o GFCM-u.
- (4) Preporuke koje je donio GFCM su obvezujuće za njegove ugovorne stranke. Kako je Unija ugovorna stranka Sporazuma o GFCM-u, ove su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti unesene u pravo Unije, osim ako njihov sadržaj već nije njime obuhvaćen.
- (5) Na svojim godišnjim zasjedanjima 2005., 2006., 2007. i 2008. GFCM je donio niz preporuka i rezolucija za određene vrste ribolova u području Sporazuma o GFCM-u

koje su bile privremeno unesene u pravo Unije godišnjim uredbama o ribolovnim mogućnostima ili, u slučaju preporuka GFCM-a 2005/1 i 2005/2, člankom 4. stavkom 3. i člankom 24. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 <sup>(4)</sup>.

- (6) Radi jasnoće, pojednostavnjenja i pravne sigurnosti te budući da trajni karakter preporuka također zahtijeva trajni pravni instrument za njihovo unošenje u pravo Unije, prikladno je ove preporuke unijeti putem jedinstvenog zakonodavnog akta pri čemu se buduće preporuke mogu dodati u obliku izmjena tog akta.
- (7) Preporuke GFCM-a odnose se na čitavo područje Sporazuma o GFCM-u, tj. Sredozemlje, Crno more i susjedne vode, kako je definirano u preambuli Sporazuma o GFCM-u, te bi ih stoga, radi jasnoće i pravne sigurnosti, trebalo unijeti u jedinstvenoj odvojenoj uredbi, a ne putem izmjena Uredbe (EZ) br. 1967/2006 kojom je obuhvaćeno samo Sredozemno more.
- (8) Određene odredbe sadržane u Uredbi (EZ) br. 1967/2006 trebalo bi primijeniti ne samo na Sredozemno more, nego i na čitavo područje Sporazuma o GFCM-u. Takve bi odredbe stoga trebalo brisati iz Uredbe (EZ) br. 1967/2006 i uvrstiti u ovu Uredbu. Uz to, određene odredbe o najmanjoj veličini mrežnog oka, koje su utvrđene u toj Uredbi, trebalo bi dodatno pojasniti.
- (9) „Ograničena područja za ribolov”, koja su uspostavljena preporukama GFCM-a za mjere upravljanja prostorom, odgovaraju „zaštićenim ribolovnim područjima” iz Uredbe (EZ) br. 1967/2006.
- (10) Na svojem godišnjem zasjedanju od 23. do 27. ožujka 2009. GFCM je, na temelju znanstvenog mišljenja Znanstvenog savjetodavnog odbora (SAC), koje se nalazi u izvješću o njegovom 11. zasjedanju (Izvješće FAO-a br. 890), donio preporuku o uspostavi ograničenog područja za ribolov u Lionskom zaljevu. Prikladno je unijeti ovu mjeru pomoću sustava upravljanja ribolovnim naporom.
- (11) U miješanom ribolovu u Sredozemlju ne može se dopustiti selektivnost određenog ribolovnog alata iznad određene razine. Uz opću kontrolu i ograničenje ribolovnog

<sup>(1)</sup> SL C 354, 28.12.2010., str. 71.<sup>(2)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 8. ožujka 2011. (još nije objavljeno u Službenom listu) i stajalište Vijeća u prvom čitanju od 20. listopada 2011. Stajalište Europskog parlamenta od 13. prosinca 2011.<sup>(3)</sup> SL L 190, 4.7.1998., str. 34.<sup>(4)</sup> SL L 409, 30.12.2006., str. 11.; kako je zamijenjena ispravkom, SL L 36, 8.2.2007., str. 6.

napora, osnovni je cilj ograničiti ribolovni napor u područjima gdje se skupljaju odrasli organizmi važnih stokova, kako bi se osiguralo da rizik slabljenja razmnožavanja bude dovoljno malen da se omogući njihovo održivo iskorištavanje. Stoga je preporučljivo, s obzirom na područje koje je ispitao SAC, najprije ograničiti ribolovni napor na prethodnu razinu te zatim ne dopustiti povećanje te razine.

- (12) Mišljenje koje je temelj za mjere upravljanja trebalo bi i samo biti zasnovano na znanstvenoj upotrebi odgovarajućih podataka o kapacitetu i aktivnosti flote, na biološkom statusu iskorištenih resursa i socijalnom i gospodarskom stanju ribarstva. Navedeni se podaci moraju prikupiti i dostaviti na vrijeme da bi se pomoćnim tijelima GFCM-a omogućilo da pripreme svoje mišljenje.
- (13) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2008. donio preporuku o regionalnom programu mjera države luke za borbu protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog (IUU) ribolova u području GFCM-a. Iako je Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova<sup>(1)</sup> općenito obuhvaćen sadržaj navedene preporuke te se primjenjuje od 1. siječnja 2010., ipak postoji nekoliko dijelova preporuke, kao što su učestalost, pokrivenost i postupak za lučke inspekcije, na koje treba uputiti u ovoj Uredbi kako bi ih se prilagodilo posebnostima područja Sporazuma o GFCM-u.
- (14) Provedbene bi ovlasti trebalo dodijeliti Komisiji radi osiguranja jednakih uvjeta za provedbu odredaba ove Uredbe s obzirom na obrazac i slanje: izvješća o ribolovnim aktivnostima koje se obavljaju u ograničenim područjima za ribolov; molbi za prenošenje dana izgubljenih zbog lošeg vremena u sezoni zatvorenoj za ribolov lampuge i izvješća o tom prenošenju; izvješća u kontekstu prikupljanja podataka o ribolovu lampuga; informacija o upotrebi najmanje veličine mrežnog oka za povlačne mreže koje se koriste za ribolov pridnenih stokova u Crnom moru; te podataka o statističkim matricama i suradnji i razmjeni informacija s Izvršnim tajnikom GFCM-a. Ove bi ovlasti trebalo provoditi u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije<sup>(2)</sup>.
- (15) Kako bi se osiguralo da Unija nastavi ispunjavati obveze iz Sporazuma o GFCM-u, ovlast za donošenje akata u

skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije trebalo bi dodijeliti Komisiji s obzirom na unošenje u pravo Unije izmjena, koje su postale obvezujuće za Uniju, postojećih mjera GFCM-a koje su već bile unesene u pravo Unije, s obzirom na pružanje informacija Izvršnom tajniku GFCM-a o najmanjoj veličini mrežnog oka u Crnom moru; prijenos popisa ovlaštenih plovila Izvršnom tajniku GFCM-a za registar GFCM-a; mjere države luke; suradnju, informiranje i izvještavanje; tablice, karte i geografske koordinate geografskih potpodručja GFCM-a; postupke inspekcije države luke za plovila i statističke matrice GFCM-a. Posebno je važno da Komisija obavi prikladna savjetovanja tijekom pripremnog rada, uključujući stručnjake. Kod pripreme i sastavljanja delegiranih akata, Komisija treba osigurati istodobni, pravovremeni i prikladni prijenos odgovarajućih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### GLAVA I.

#### OPĆE ODREDBE

##### Članak 1.

##### Predmet

Ovom se Uredbom za Uniju utvrđuju pravila primjene mjera očuvanja, upravljanja, iskorištavanja, praćenja, trgovine i provedbe za proizvode ribarstva i akvakulture koje uspostavlja Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM).

##### Članak 2.

##### Područje primjene

1. Ova se Uredba odnosi na sve aktivnosti gospodarskog ribolova i akvakulture koje obavljaju ribarska plovila EU-a i državljani država članica u području Sporazuma o GFCM-u.

Ona se primjenjuje ne dovodeći u pitanje Uredbu (EZ) br. 1967/2006.

2. Odstupajući od stavka 1., ova se Uredba ne primjenjuje na ribolovne operacije koje se obavljaju isključivo radi znanstvenih istraživanja, s dozvolom i pod upravom države članice pod čijom zastavom plovilo plovi i o kojima su Komisija i države članice u čijim se vodama istraživanje provodi unaprijed obaviještene. Države članice koje obavljaju ribolovne operacije radi znanstvenih istraživanja izvješćuju Komisiju, države članice u čijim se vodama provodi istraživanje te Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo o svim ulovima iz takvih ribolovnih operacija.

<sup>(1)</sup> SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

**Članak 3.****Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije, uz definicije utvrđene u članku 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 od 20. prosinca 2002. o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru Zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup> i u članku 2. Uredbe (EZ) br. 1967/2006:

- (a) „Područje Sporazuma o GFCM-u” znači Sredozemlje, Crno more i susjedne vode, kako je opisano u Sporazumu o GFCM-u;
- (b) „ribolovni napor” znači proizvod koji proizlazi iz umnoška kapaciteta ribarskog plovila, izraženog u kW ili BT (bruto tonaža) i aktivnosti izražene u broju dana provedenih na moru;
- (c) „dani na moru” znači bilo koji kalendarski dan kad je plovilo odsutno iz luke, neovisno o tome koliko je sati tijekom toga dana to plovilo prisutno u području;
- (d) „broj registra ribolovne flote EU-a” znači broj registra ribolovne flote Zajednice određen u Prilogu I. Uredbi Komisije (EZ) br. 26/2004 od 30. prosinca 2003. o registru ribarske flote Zajednice <sup>(2)</sup>.

## GLAVA II.

## TEHNIČKE MJERE

## POGLAVLJE I.

**Ograničena područja za ribolov**

## Odjeljak I.

**Ograničeno područje za ribolov u Lionskom zaljevu****Članak 4.****Uspostava ograničenog područja za ribolov**

Ograničeno područje za ribolov uspostavlja se u istočnom dijelu Lionskog zaljeva, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 42° 40' N, 4° 20' E,
- 42° 40' N, 5° 00' E,
- 43° 00' N, 4° 20' E,
- 43° 00' N, 5° 00' E.

**Članak 5.****Ribolovni napor**

Ribolovni napor koji plovila s povlačnim mrežama, pridnenim parangalima i pelagijskim povlačnim mrežama i mrežama

stajacicama obavljaju kod ribolova pridnenih stokova u ograničenom području za ribolov, kako se navodi u članku 4., ne smije prijeći razinu ribolovnog napora svake države članice u tom području u godini 2008.

**Članak 6.****Evidencija ribolova**

Države članice najkasnije do 16. veljače 2012. u elektronskom obliku dostavljaju Komisiji popis plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja su vodila evidenciju ribolova tijekom 2008. u području iz članka 4. i u geografskom potpodručju 7 GFCM-a, kako je određeno u Prilogu I. Taj popis sadrži ime plovila, njegov broj u registru ribolovne flote EU-a, razdoblje u kojem je plovilo bilo ovlašteno za ribolov u području iz članka 4. te broj dana koje je svako plovilo 2008. provelo u geografskom potpodručju 7 GFCM-a, točnije u području iz članka 4.

**Članak 7.****Ovlaštena plovila**

1. Plovilima ovlaštenima za ribolov u području iz članka 4. njihova država članica izdaje odobrenje za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(3)</sup>.

2. Ribarskim plovilima koja nemaju evidenciju ribolova unutar područja iz članka 4. prije 31. prosinca 2008. ne dopušta se započinjanje ribolova u tom području.

3. Države članice najkasnije do 16. veljače 2012. dostavljaju Komisiji nacionalno zakonodavstvo koje je na snazi 31. prosinca 2008. o:

- (a) najvećem broju sati koje plovilo dnevno smije provesti u ribolovnoj aktivnosti;
- (b) najvećem broju dana koje plovilo tjedno smije provesti na moru izvan luke; i
- (c) obveznom vremenskom rasporedu u kojem ribarska plovila isplivavaju i vraćaju se u svoju registriranu luku.

**Članak 8.****Zaštita osjetljivih staništa**

Države članice osiguravaju zaštitu područja iz članka 4. od utjecaja svake druge ljudske aktivnosti koja ugrožava očuvanje osobina svojstvenih tom području kao području skupljanja ikraša.

<sup>(1)</sup> SL L 358, 31.12.2002., str. 59.

<sup>(2)</sup> SL L 5, 9.1.2004., str. 25.

<sup>(3)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

## Članak 9.

**Informacije**

Svake godine do 1. veljače, države članice u elektronskom obliku dostavljaju Komisiji izvješće o ribolovnim aktivnostima izvršenim u području iz članka 4.

Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom izvješća o tim ribolovnim aktivnostima. Navedeni provedbeni akti donose se u skladu s ispitnim postupkom iz članka 25. stavka 2.

## Odjeljak II.

**Ograničena područja za ribolov za zaštitu osjetljivih dubokomorskih staništa**

## Članak 10.

**Uspostava ograničenih područja za ribolov**

Ribolov s povlačnim dredžama i pridnenim povlačnim mrežama kočama zabranjuje se u sljedećim područjima:

(a) ograničeno područje za dubokomorski ribolov „greben Lophelia kod rta Santa Maria di Leuca”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 39° 27,72' N, 18° 10,74' E,

— 39° 27,80' N, 18° 26,68' E,

— 39° 11,16' N, 18° 32,58' E,

— 39° 11,16' N, 18° 04,28' E;

(b) ograničeno područje za dubokomorski ribolov „hladni ugljikovodikovi prodori područja delte Nila”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 31° 30,00' N, 33° 10,00' E,

— 31° 30,00' N, 34° 00,00' E,

— 32° 00,00' N, 34° 00,00' E,

— 32° 00,00' N, 33° 10,00' E;

(c) ograničeno područje za dubokomorski ribolov „Eratosthenes Seamount”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

— 33° 00,00' N, 32° 00,00' E,

— 33° 00,00' N, 33° 00,00' E,

— 34° 00,00' N, 33° 00,00' E,

— 34° 00,00' N, 32° 00,00' E.

## Članak 11.

**Zaštita osjetljivih staništa**

Države članice osiguravaju da su njihova nadležna tijela zadužena za zaštitu osjetljivih dubokomorskih staništa u područjima

iz članka 10., posebno od utjecaja svake druge aktivnosti koja ugrožava očuvanje osobina svojstvenih tim staništima.

## POGLAVLJE II.

**Uspostava sezone zatvorene za ribolov lampuge upotrebom naprava za okupljanje ribe**

## Članak 12.

**Sezona zatvorena za ribolov**

1. Ribolov obične lampuge (*Coryphaena hippurus*) upotrebom naprava za okupljanje ribe (FAD) zabranjen je od 1. siječnja do 14. kolovoza svake godine.

2. Odstupajući od stavka 1., ako država članica može dokazati da zbog lošeg vremena ribarska plovila koja plove pod njezinom zastavom nisu mogla iskoristiti svoje uobičajene ribolovne dane, ona može prenijeti dane koje su njezina plovila izgubila u ribolovu FAD do 31. siječnja sljedeće godine. U tom slučaju države članice prije završetka godine dostavljaju Komisiji molbu o broju dana koje žele prenijeti.

3. Stavci 1. i 2. također se primjenjuju u zoni upravljanja iz članka 26. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1967/2006.

4. Molba iz stavka 2. sadrži sljedeće informacije:

(a) izvješće s podacima o prestanku dotičnih ribolovnih aktivnosti, uključujući prikladne popratne meteorološke podatke;

(b) ime plovila i njegov broj u registru ribolovne flote EU-a.

5. Komisija o molbama iz stavka 2. odlučuje u roku od 6 tjedana od datuma primitka molbe te o svojoj odluci pisanim putem izvješćuje državu članicu.

6. Komisija izvješćuje Izvršnog tajnika GFCM-a o odlukama donesenim u skladu sa stavkom 5. Države članice svake godine prije 1. studenoga šalju Komisiji izvješće o prenošenju dana izgubljenih u prethodnoj godini, kako je navedeno u stavku 2.

7. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom molbi iz stavka 4. i izvješća o tom prenošenju iz stavka 6. Navedeni provedbeni akti donose se u skladu s ispitnim postupkom iz članka 25. stavka 2.

## Članak 13.

**Odobrenja za ribolov**

Plovilima ovlaštenima za sudjelovanje u ribolovu obične lampuge izdaje se odobrenje za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 te se uvrštavaju u popis koji sadrži ime plovila i njegov broj u registru ribolovne flote EU-a, a koji nadležna država članica dostavlja Komisiji. Plovila ukupne dužine manje od 10 metara moraju imati odobrenje za ribolov.

Ovaj se zahtjev također primjenjuje u zoni upravljanja iz članka 26. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1967/2006.

#### Članak 14.

##### Prikupljanje podataka

1. Ne dovodeći u pitanje Uredbu Vijeća br. 199/2008 od 25. veljače 2008. o uspostavi okvira Zajednice za prikupljanje, upravljanje i korištenje podataka u sektoru ribarstva i potpori znanstvenom savjetovanju o zajedničkoj ribarstvenoj politici <sup>(1)</sup>, države članice uspostavljaju odgovarajući sustav prikupljanja i obrade podataka o ulovu i ribolovnom naporu.

2. Države članice svake godine do 15. siječnja izvješćuju Komisiju o broju plovila uključenih u ribolov, kao i ukupne istovare i pretovare obične lampuge obavljene u prethodnoj godini od strane plovila koja plove pod njihovom zastavom, u svakom geografskom potpodručju područja Sporazuma o GFCM-u, kako je utvrđeno u Prilogu I.

Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom tih izvješća. Navedeni provedbeni akti donose se u skladu s ispitnim postupkom iz članka 25. stavka 2.

3. Komisija podatke primljene od država članica prosljeđuje Izvršnom tajniku GFCM-a.

#### POGLAVLJE III.

##### Ribolovni alat

#### Članak 15.

##### Najmanja veličina mrežnog oka u Crnom moru

1. Najmanja veličina mrežnog oka za mreže koje se koriste u Crnom moru za ribolov pridnenih stokova povlačnom mrežom je 40 mm. Mrežne plohe s otvorom oka manjim od 40 mm ne smiju se koristiti ni držati na brodu.

2. Prije 1. veljače 2012., mreža iz stavka 1. zamjenjuje se mrežnim tegom kvadratnog oka veličine 40 mm na vreći mreže ili, uz valjano utemeljen zahtjev vlasnika broda, mrežom s dijamantnim okom veličine 50 mm s potvrđenom selektivnošću veličine koja je jednaka ili veća od one za mrežni teg kvadratnog oka veličine 40 mm na vreći mreže.

3. Države članice čija ribarska plovila obavljaju ribolov pridnenih stokova povlačnom mrežom u Crnom moru, Komisiji dostavljaju, prvi put najkasnije do 16. veljače 2012. i zatim svakih 6 mjeseci, popis ribarskih plovila koja obavljaju takve aktivnosti u Crnom moru i koja su opremljena mrežnim tegom kvadratnog oka veličine najmanje 40 mm na vreći mreže ili mrežama s dijamantnim okom veličine najmanje 50 mm, kao i postotak takvih plovila u cijeloj nacionalnoj floti koja obavlja ribolov pridnenih stokova povlačnom mrežom.

Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom podataka iz ovog stavka. Navedeni

provedbeni akti donose se u skladu s ispitnim postupkom iz članka 25. stavka 2.

4. Komisija podatke iz stavka 3. prosljeđuje Izvršnom tajniku GFCM-a.

#### Članak 16.

##### Upotreba povlačnih dredža i ribolov s povlačnom mrežom kočom

Upotreba povlačnih dredža i ribolov s povlačnom mrežom kočom na dubinama preko 1 000 m su zabranjeni.

#### GLAVA III.

##### NADZORNE MJERE

#### POGLAVLJE I.

##### Registar plovila

#### Članak 17.

##### Registar ovlaštenih plovila

1. Svaka država članica svake godine prije 1. prosinca šalje Komisiji, putem uobičajenog nosača podataka, ažurirani popis plovila ukupne dužine veće od 15 metara, koja plove pod njezinom zastavom te su registrirana na njezinom državnom području, a koje ona ovlašćuje za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u tako što im izdaje odobrenja za ribolov.

2. Popis naveden u stavku 1. sadrži sljedeće informacije:

(a) broj plovila u registru ribolovne flote EU-a i njegovu vanjsku oznaku, kako je određena u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 26/2004;

(b) razdoblje u kojem je odobren ribolov i/ili pretovar;

(c) korišteni ribolovni alat.

3. Komisija šalje ažurirani popis Izvršnom tajniku GFCM-a svake godine prije 1. siječnja tako da dotična plovila mogu biti unesena u registar plovila GFCM-a ukupne dužine veće 15 metara s odobrenjem za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (registar GFCM-a).

4. Svaka promjena popisa iz stavka 1. priopćuje se Komisiji koja to šalje Izvršnom tajniku GFCM-a, putem uobičajenog nosača podataka, najmanje 10 radnih dana prije nego što plovilo započne ribolovnu aktivnost u području Sporazuma o GFCM-u.

5. Ribarska plovila EU-a ukupne dužine veće od 15 metara koja nisu unesena na popis iz stavka 1. ne smiju obavljati ribolov, zadržavati na brodu, pretovarivati ili istovarivati nijednu vrstu ribe ili školjaka unutar područja Sporazuma o GFCM-u.

<sup>(1)</sup> SL L 60, 5.3.2008., str. 1.

6. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da:

- (a) samo plovila koja plovo pod njihovom zastavom te su uvrštena na popis iz stavka 1. i na brodu imaju odobrenje za ribolov koje im je izdala nadležna država članica smiju, pod uvjetima odobrenja, obavljati ribolovne aktivnosti u području Sporazuma o GFCM-u.
- (b) odobrenje za ribolov ne izdaje se plovilima koja su obavljala nezakoniti, neregulirani i neprijavljeni ribolov (ribolov IUU) u području Sporazuma o GFCM-u ili drugdje, osim ako novi vlasnici ne dostave odgovarajuću dokumentaciju s dokazima da prethodni vlasnici i operatori više nemaju nikakvog zakonskog ili financijskog interesa ili koristi u vezi s tim plovilima te da ne vrše kontrolu nad tim plovilima, kao i da plovila ne sudjeluju niti su povezana s ribolovom IUU;
- (c) koliko god je moguće, njihovo nacionalno zakonodavstvo zabranjuje vlasnicima i operatorima plovila koja plovo pod njihovom zastavom te su uvrštena u popis iz stavka 1. sudjelovanje ili povezanost s ribolovnim aktivnostima koje u području Sporazuma o GFCM-u obavljaju plovila koja se ne nalaze u registru GFCM-a;
- (d) koliko god je moguće, njihovo nacionalno zakonodavstvo zahtijeva da vlasnici plovila koja plovo pod njihovom zastavom te su uvrštena u popis iz stavka 1. budu državljani ili pravni subjekti države članice zastave;
- (e) njihova plovila poštuju sve odgovarajuće mjere GFCM-a za očuvanje i upravljanje.

7. Države članice poduzimaju potrebne mjere da se plovilima ukupne dužine veće od 15 metara, koja nisu u registru GFCM-a, zabrani ribolov, zadržavanje na brodu, pretovar i istovar ribe i školjaka ulovljenih u području Sporazuma o GFCM-u.

8. Države članice bez odlaganja priopćuju Komisiji sve informacije koje upućuju na to da postoje snažni razlozi za sumnju da plovila ukupne dužine veće od 15 metara, koja nisu u registru GFCM-a, obavljaju ribolov ili pretovaruju ribu i školjke u području Sporazuma o GFCM-u.

## POGLAVLJE II.

### Mjere države luke

#### Članak 18.

#### Područje primjene

Ovo se poglavlje odnosi na ribarska plovila trećih zemalja.

#### Članak 19.

#### Prethodna obavijest

Odstupajući od članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, rok za prethodnu obavijest je najmanje 72 sata prije predviđenog dolaska u luku.

#### Članak 20.

#### Lučke inspekcije

1. Neovisno o članku 9. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice obavljaju inspekcije najmanje 15 % istovara i pretovara svake godine u svojim označenim lukama.

2. Neovisno o članku 9. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, ribarska plovila koja uplovljavaju u luku države članice bez prethodnog odobrenja u svakom se slučaju pregledavaju.

#### Članak 21.

#### Inspeksijski postupak

Uz zahtjeve predviđene člankom 10. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, kod lučkih inspekcija poštuju se uvjeti utvrđeni u Prilogu II. ovoj Uredbi.

#### Članak 22.

#### Odbijanje korištenja luke

1. Države članice ne dopuštaju plovilu treće zemlje korištenje svojih luka za istovar, pretovar ili preradu proizvoda ribarstva ulovljenih u području Sporazuma o GFCM-u te mu odbijaju pristup uslugama luke, uključujući, *inter alia*, punjenje gorivom i snabdijevanje, ako plovilo:

- (a) ne poštuje zahtjeve ove Uredbe;
- (b) uvršteno je u popis, koji su donijele regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom, onih plovila koja su sudjelovala ili podržavala ribolov IUU; ili
- (c) nema valjano odobrenje za ribolov ili za aktivnosti povezane s ribolovom u području Sporazuma o GFCM-u.

Odstupajući od prvog podstavka, ništa ne sprečava države članice da, u situacijama *force majeure* ili pogibelji u smislu članka 18. Konvencije o pravu mora Ujedinjenih naroda<sup>(1)</sup>, dopuste plovilu treće zemlje korištenje svojih luka za usluge koje su striktno potrebne da riješe takve situacije.

2. Stavak 1. primjenjuje se uz odredbe o odbijanju korištenja luke predviđene člankom 4. stavkom 2. i člankom 37. stavicama 5. i 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

3. Ako je država članica zabranila korištenje svojih luka plovilu treće zemlje u skladu sa stavkom 1. ili 2., o toj mjeri odmah izvješćuje kapetana plovila, državu zastave, Komisiju i Izvršnog tajnika GFCM-a.

<sup>(1)</sup> SL L 179, 23.6.1998., str. 3.

4. Ako se razlozi odbijanja korištenja luke iz stavka 1. ili 2. više ne primjenjuju, država članica povlači svoje odbijanje i izvješćuje adresate iz stavka 3. o tom povlačenju.

#### GLAVA IV.

### SURADNJA, INFORMIRANJE I IZVJEŠĆIVANJE

#### Članak 23.

##### Suradnja i informiranje

1. Komisija i države članice surađuju i razmjenjuju informacije s Izvršnim tajnikom GFCM-a, posebno:

- (a) zahtijevajući podatke iz odgovarajućih baza podataka i unoseći podatke u njih;
- (b) zahtijevajući suradnju i surađujući s ciljem promicanja učinkovite provedbe ove Uredbe.

2. Države članice osiguravaju da njihovi nacionalni sustavi podataka u vezi s ribarstvom omogućuju neposrednu elektronsku razmjenu podataka o inspekcijama države luke iz glave III. između njih i Izvršnog tajnika GFCM-a, uzimajući u obzir odgovarajuće zahtjeve o povjerljivosti.

3. Države članice poduzimaju mjere za razmjenu informacija elektronskim putem među odgovarajućim nacionalnim agencijama i za usklađivanje aktivnosti tih agencija u provedbi mjera utvrđenih u poglavlju II. glave III.

4. Države članice za potrebe ove Uredbe utvrđuju popis kontaktnih točaka koji se elektronski bez odlaganja šalje Komisiji i Izvršnom tajniku te ugovornim strankama GFCM-a.

5. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima za suradnju i razmjenu informacija. Navedeni provedbeni akti donose se u skladu s ispitnim postupkom iz članka 25. stavka 2.

#### Članak 24.

##### Izvješćivanje o statističkim matricama

1. Države članice svake godine prije 1. svibnja Izvršnom tajniku GFCM-a dostavljaju podatke za zadatke 1.1., 1.2., 1.3., 1.4. i 1.5. statističke matrice GFCM-a, kako je utvrđeno u odjeljku C Priloga III.

2. Države članice za dostavljanje podataka iz stavka 1. koriste sustav GFCM-a za unos podataka ili bilo koji drugi prikladan standard i protokol za dostavljanje podataka koji utvrđuje Izvršni tajnik GFCM-a i koji je dostupan na internetskoj stranici GFCM-a.

3. Države članice izvješćuju Komisiju o podacima koje su dostavile na temelju ovog članka.

Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom podataka iz ovog stavka. Navedeni

provedbeni akti se donose u skladu s ispitnim postupkom iz članka 25. stavka 2.

#### GLAVA V.

### ZAVRŠNE ODREDBE

#### Članak 25.

##### Postupak u odboru

1. Komisiji pomaže Odbor za ribarstvo i akvakulturu osnovan u skladu s člankom 30. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 2371/2002. Navedeni Odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Kod upućivanja na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

#### Članak 26.

##### Delegiranje ovlasti

U mjeri u kojoj se to zahtijeva, radi unošenja u pravo Unije za nju obvezujućih izmjena postojećih mjera GFCM-a koje su već bile unesene u pravo Unije, Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata, u skladu s člankom 27., kako bi izmijenila odredbe ove Uredbe s obzirom na sljedeće:

- (a) pružanje informacija Izvršnom tajniku GFCM-a u skladu s člankom 15. stavkom 4.;
- (b) prijenos popisa ovlaštenih plovila Izvršnom tajniku GFCM-a u skladu s člankom 17.;
- (c) mjere države luke utvrđene u člancima 18. do 22.;
- (d) suradnju, informiranje i izvješćivanje utvrđeno u člancima 23. i 24.;
- (e) tablicu, kartu i geografske koordinate geografskog potpodručja GFCM-a (GSA), utvrđene u Prilogu I.;
- (f) inspekcijske postupke za plovila u državi luke, utvrđene u Prilogu II.; i
- (g) statističke matrice GFCM-a utvrđene u Prilogu III.

#### Članak 27.

##### Izvršenje ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji u skladu s uvjetima utvrđenim u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 26. dodjeljuje se Komisiji za razdoblje od 3 godine od 19. siječnja 2012. Komisija sastavlja izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije 6 mjeseci prije završetka trogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti se prešutno produljuje za jednako razdoblje osim ako se Europski parlament ili Vijeće ne suprotstave tom produljenju najkasnije 3 mjeseca prije završetka svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće mogu u bilo koje vrijeme opozvati delegiranje ovlasti iz članka 26. Odlukom o opozivanju završava delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Odluka proizvodi pravne učinke sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* ili kasnijeg datuma koji je u njoj naveden. Odluka ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim Komisija donese delegirani akt, o tome istodobno izvješćuje Europski parlament i Vijeće.

5. Delegirani akt, donesen u skladu s člankom 26., stupa na snagu samo ako ni Europski parlament niti Vijeće nisu uložili prigovor u roku od 2 mjeseca od obavijesti o navedenom aktu Europskom parlamentu i Vijeću ili ako, prije isteka navedenog razdoblja, Europski parlament i Vijeće nisu izvijestili Komisiju da neće uložiti prigovor. Navedeno se razdoblje produljuje za 2 mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 28.

### Izmjene Uredbe (EZ) br. 1967/2006

Uredba (EZ) br. 1967/2006 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 4., 3. stavak briše se.
2. U članku 9., stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 13. prosinca 2011.

Za Europski parlament  
Predsjednik  
J. BUZEK

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. SZPUNAR

„3. Za povlačne mreže, osim za one iz stavka 4., najmanja veličina mrežnog oka je barem:

- (a) mrežni teg kvadratnog oka veličine 40 mm na vreći mreže; ili
- (b) uz valjano utemeljeni zahtjev vlasnika broda, mreža s dijamantnim okom veličine 50 mm s potvrđenom selektivnošću veličine koja je jednaka ili veća od one za mreže iz točke (a).

Ribarskim se plovilima odobrava korištenje i držanje na brodu samo jedne od dvije vrste mreža.

Komisija dostavlja izvješće o provedbi ovog stavka Europskom parlamentu i Vijeću do 30. lipnja 2012., na temelju kojeg, kao i na temelju informacija koje države članice dostavljaju do 31. prosinca 2011., prema potrebi predlaže odgovarajuće izmjene.”

3. Članak 24. briše se.

4. U članku 27., stavci 1. i 4 brišu se.

Članak 29.

### Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

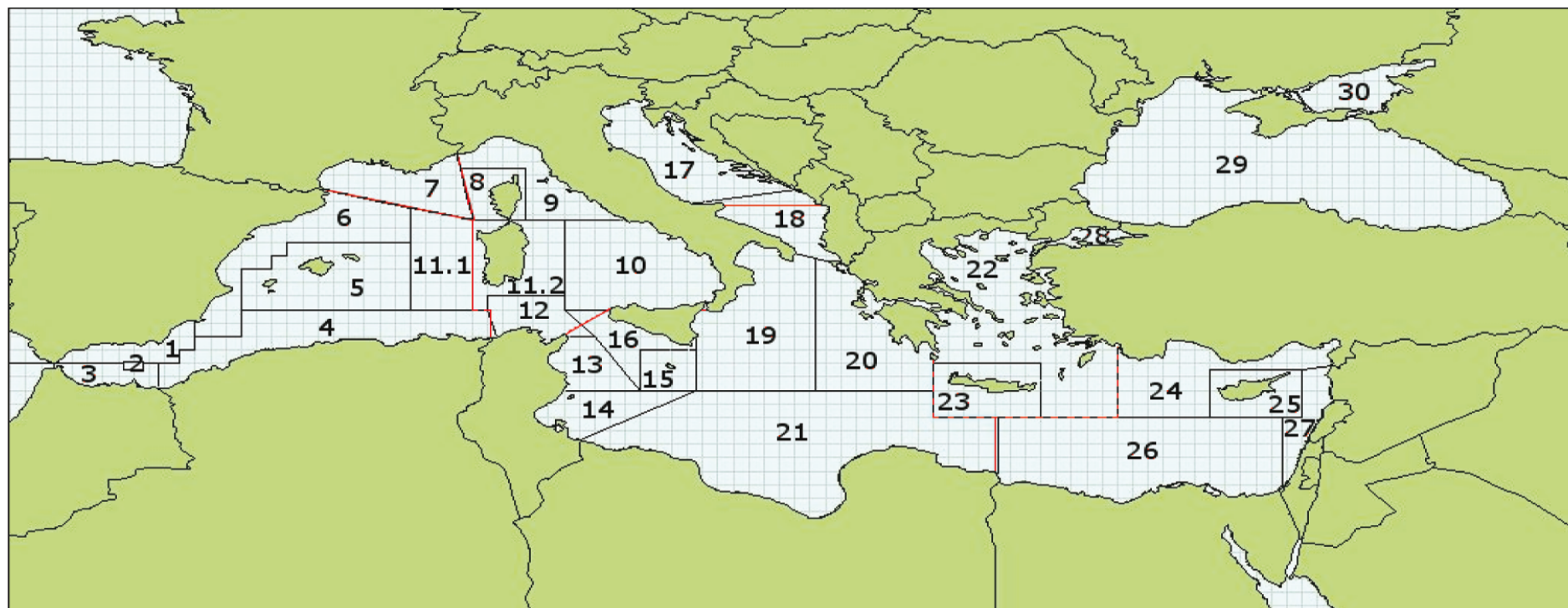


## PRILOG I.

## (A) Tablica GSA GFCM-a

POTPODRUČJE FAO-a	STATISTIČKI ODJELI FAO-a	GSA	
ZAPADNO	1.1 BALEARI	1. sjeverno Alboransko more	
		2. otok Alboran	
		3. južno Alboransko more	
		4. Alžir	
		5. Balearski otoci	
		6. sjeverna Španjolska	
		11.1 Sardinija (zapad)	
		1.2 LIONSKI ZALJEV	7. Lionski zaljev
	1.3 SARDINIJA	8. otok Korzika	
		9. Ligursko i sjeverno Tirensko more	
		10. južno Tirensko more	
		11.2 Sardinija (istok)	
12. sjeverni Tunis			
SREDIŠNJE	2.1 JADRANSKO MORE	17. sjeverno Jadransko more	
		18. južno Jadransko more (dio)	
	2.2 JONSKO MORE	13. zaljev Hammamet	
		14. zaljev Gabes	
		15. Malta	
		16. južno od Sicilije	
		18. južno Jadransko more (dio)	
		19. zapadno Jonsko more	
		20. istočno Jonsko more	
		21. južno Jonsko more	
		3.1 EGEJSKO MORE	22. Egejsko more
23. Kreta			
3.2 LEVANTSKO MORE	24. sjeverno Levantsko more		
	25. Cipar		
	26. južno Levantsko more		
	27. Levantsko more		
CRNO MORE	4.1 MRAMORNO MORE	28. Mramorno more	
	4.2 CRNO MORE	29. Crno more	
	4.3 AZOVSKO MORE	30. Azovsko more	

(B) Karta GSA GFCM-a (GFCM, 2009.)



— statistički odjeli FAO-a (crveno) – GSA GFCM-a (crno)

01 — sjeverno Alboransko more	09 — Ligursko i sjeverno Tiren. more	16 — južno od Sicilije	24 — sjeverno Levantsko more
02 — otok Alboran	10 — južno i srednje Tirensko more	17 — sjeverno Jadransko more	25 — Cipar
03 — južno Alboransko more	11.1 — Sardinija (zapad)	18 — južno Jadransko more	26 — južno Levantsko more
04 — Alžir	11.2 — Sardinija (istok) –	19 — zapadno Jonsko more	27 — Levantsko more
05 — Balearski otoci	12 — sjeverni Tunis	20 — istočno Jonsko more	28 — Mramorno more
06 — sjeverna Španjolska	13 — zaljev Hammamet	21 — južno Jonsko more	29 — Crno more
07 — Lionski zaljev	14 — zaljev Gabes	22 — Egejsko more	30 — Azovsko more
08 — otok Korzika	15 — Malta	23 — Kreta	

## (C) Geografske koordinate za GSA GFCM-a (GFCM, 2009.)

GSA	OGRANIČENJA	GSA	OGRANIČENJA
1	Obalna linija 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W	8	43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 20' N 8° E 41° 18' N 8° E
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W	9	Obalna linija Francusko-talijanska granica 43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
3	Obalna linija 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W Marokansko-alžirska granica	10	Obalna linija (uključujući sjevernu Siciliju) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
4	Obalna linija 36° N 2° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 35' E Alžirsko-tuniska granica Marokansko-alžirska granica	11	41° 47' N 6° E 41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E	12	Obalna linija Alžirsko-tuniska granica 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04'E
6	Obalna linija 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 41° 47' N 6° E 42° 26' N 3° 09' E	13	Obalna linija 37° N 11° 04'E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E
7	Obalna linija 42° 26' N 3° 09' E 41° 20' N 8° E Francusko-talijanska granica	14	Obalna linija 35° N 11° E 35° N 15° 18' E Tunisko-libijska granica
		15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30' E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E
		16	Obalna linija 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E
		17	Obalna linija 41° 55' N 15° 08' E Hrvatsko-crnogorska granica

GSA	OGRANIČENJA
18	Obalne linije (obje strane) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E Hrvatsko-crnogorska granica Albansko-grčka granica
19	Obalna linija (uključujući istočnu Siciliju) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E
20	Obalna linija Albansko-grčka granica 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E
21	Obalna linija Tunisko-libijska granica 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E Libijsko-egipatska granica
22	Obalna linija 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E

GSA	OGRANIČENJA
23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
24	Obalna linija 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E Tursko-sirijska granica
25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
26	Obalna linija Libijsko-egipatska granica 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E Granica između Egipta i Pojasa Gaze
27	Obalna linija Granica između Egipta i Pojasa Gaze 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E Tursko-sirijska granica
28	
29	
30	

## PRILOG II.

**Inspekcijski postupci za plovila u državi luke**

## 1. Identifikacija plovila

Lučki inspektori:

- (a) provjeravaju je li službena dokumentacija na brodu valjana putem odgovarajućih kontakata s državom zastave ili međunarodnih zapisa plovila;
- (b) prema potrebi, organiziraju službeni prijevod dokumentacije;
- (c) provjeravaju je li ispravno ime plovila, zastava, vanjski identifikacijski broj i oznake (i kad je to moguće, identifikacijski broj plovila Međunarodne pomorske organizacije (IMO)) te međunarodni radijski pozivni znak;
- (d) koliko god je moguće, ispituju je li plovilo promijenilo ime i/ili zastavu i, ako jest, zapisuju prethodno ime/imena i zastavu/zastave;
- (e) zapisuju luku registracije, ime i adresu vlasnika (kao i operatora i stvarnog vlasnika ako to nije vlasnik), zastupnika i kapetana plovila, uključujući jedinstveni identifikacijski broj kompanije i registriranog vlasnika, ako je to moguće; i
- (f) zapisuju imena i adrese prethodnih vlasnika, ako ih ima, tijekom prethodnih 5 godina.

## 2. Odobrenja

Lučki inspektori provjeravaju jesu li odobrenja za ribolov ili prijevoz ribe i proizvoda ribarstva u skladu s podacima dobivenim na temelju točke 1. te ispituju trajanje odobrenja i njihovu primjenu u odnosu na područja, vrste i ribolovni alat.

## 3. Ostala dokumentacija

Lučki inspektori pregledavaju svu odgovarajuću dokumentaciju, uključujući dokumente u elektronskom obliku. Dokumentacija može uključivati brodske dnevnike, posebno ribolovne brodske dnevnike, kao i popis posade, planove smještaja tereta te nacрте i opis skladišta za ribu, ako je to dostupno. Takva se skladišta ili prostori mogu pregledati kako bi se provjerilo odgovara li njihova veličina i sastav navedenim nacртima ili opisu i je li smještaj u skladu s planom smještaja tereta. Ova dokumentacija, prema potrebi, sadrži dokumente o ulovu ili trgovini koje izdaje bilo koja regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom.

## 4. Ribolovni alat

- (a) Lučki inspektori provjeravaju je li ribolovni alat na brodu u skladu s uvjetima odobrenja. Alat se također može provjeriti kako bi se utvrdilo jesu li, *inter alia*, veličine mrežnog oka (i mogućih naprava), duljine mreža i veličine kuka u skladu s primjenljivim uredbama i odgovaraju li identifikacijske oznake alata onima koje su odobrene za plovilo.
- (b) Lučki inspektori također mogu pretražiti plovilo u potrazi za ribolovnim alatom kojeg je teško opaziti i ribolovnim alatom koji nije zakonit.

## 5. Riba i proizvodi ribarstva

- (a) Lučki inspektori u najvećoj mogućoj mjeri ispituju jesu li riba i proizvodi ribarstva na brodu izlovljeni u skladu s uvjetima iz primjenljivih odobrenja. Lučki inspektori pritom pregledavaju brodski dnevnik i dostavljena izvješća, uključujući i one koji su poslani putem sustava za praćenje plovila (VMS), prema potrebi.
- (b) Kako bi utvrdili količine i vrste na brodu, lučki inspektori mogu pregledati ribu u skladištu ili tijekom istovara. Lučki inspektori pritom mogu otvoriti kartonske kutije u kojima je riba bila zapakirana te pomaknuti ribu ili kartonske kutije da utvrde stanje skladišta za ribu.
- (c) Ako se plovilo istovaruje, lučki inspektori mogu provjeriti istovarene vrste i količine. Takva provjera može uključiti vrstu proizvoda, živu vagu (količine utvrđene po brodskom dnevniku) i konverzijski faktor korišten za izračunavanje prerađene težine u živu vagu. Inspektori mogu pregledati količine eventualno zadržane na brodu.

- (d) Lučki inspektori mogu pregledati količinu i sastav cijelog ulova na brodu, uključujući uzorkovanje.
6. Provjera ribolova IUU  
Primjenjuje se članak 11. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
7. Izvješće  
Inspektor priprema i potpisuje pisano izvješće po završetku inspekcije i jedan primjerak dostavlja kapetanu plovila.
8. Rezultati inspekcija u državi luke  
Rezultati inspekcija u državi luke uključuju barem sljedeće informacije:
- (1) Inspekcijske reference
- inspekcijsko tijelo (naziv inspekcijskog tijela ili zamjenskog tijela koje imenuje inspekcijsko tijelo),
  - ime inspektora,
  - datum i sat inspekcije,
  - luku inspekcije (mjesto gdje je plovilo pregledano), i
  - datum (datum kad je sastavljeno izvješće).
- (2) Identifikacija plovila
- ime plovila,
  - vrsta plovila,
  - vrsta ribolovnog alata,
  - vanjski identifikacijski broj (bočni broj plovila) i broj IMO (ako je dostupan) ili drugi brojevi, prema potrebi,
  - međunarodni radijski pozivni znak,
  - broj MMSI (identitet pomorske mobilne službe), ako je dostupan,
  - država zastave (država u kojoj je plovilo registrirano),
  - prethodna imena i zastave, ako ih ima,
  - domaća luka (luka registracije plovila) i prethodne domaće luke,
  - vlasnik plovila (ime, adresa, kontakt)
  - stvarni vlasnik plovila ako to nije vlasnik plovila (ime, adresa, kontakt),
  - operator plovila odgovoran za upotrebu plovila ako to nije vlasnik plovila (ime, adresa, kontakt),
  - zastupnik plovila (ime, adresa, kontakt),
  - imena i adrese prethodnih vlasnika, ako ih ima,
  - ime, državljanstvo i kvalifikacije kapetana i ribarskog kapetana u pomorstvu, i
  - popis posade.
- (3) Odobrenje za ribolov (licencije/dozvole)
- odobrenja plovila za ribolov ili prijevoz ribe i proizvoda ribarstva,

- države koje su izdale odobrenja,
  - uvjeti odobrenja, uključujući područja i trajanje,
  - odgovarajuća regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom,
  - područja, područje primjene i trajanje odobrenja,
  - pojedini odobreni dodjele – kvota, ribolovni napor i drugo,
  - vrste, usputni ulov i odobreni ribolovni alat, i
  - zapisi i dokumenti o pretovaru (gdje je to primjenljivo).
- (4) Informacije o ribolovnom putovanju:
- datum, sat, zona i mjesto početka trenutnog ribolovnog putovanja,
  - posjećena područja (ulaz i izlaz iz različitih područja),
  - aktivnosti pretovara na moru (datum, vrste, mjesto, količina pretovarene ribe),
  - zadnja posjećena luka
  - datum i sat završetka trenutnog ribolovnog putovanja, i
  - eventualno predviđena iduća luka pristajanja.
- (5) Rezultati inspekcije o ulovu
- početak i kraj istovara (sat i datum),
  - vrsta ribe,
  - vrsta proizvoda,
  - živa vaga (količine utvrđene prema brodskom dnevniku),
  - odgovarajući konverzijski faktor,
  - prerađena težina (količine istovarene po vrstama i izgledu),
  - ekvivalentna živa vaga (količine istovarene, ekvivalentne živoj vagi, izračunane kao „težina proizvoda pomnožena s konverzijskim faktorom”),
  - predviđeno odredište za pregledanu ribu i proizvode ribarstva, i
  - količina i vrsta ribe zadržana na brodu, ako je ima.
- (6) Rezultati inspekcije ribolovnog alata
- pojedini o vrstama ribolovnog alata.
- (7) Zaključci
- Zaključci inspekcije, uključujući navođenje prekršaja za koje se vjeruje da su bili počinjeni i upute na odgovarajuća pravila i mjere. Takvi dokazi se prilažu inspekcijskom izvješću.
-

## PRILOG III.

## (A) Sekcioniranje flote GFCM-a/SAC-a

Skupine	< 6 metara	6-12 metara	12-24 metra	Više od 24 metra
1. Polivalentna mala plovila bez motora	A			
2. Polivalentna mala plovila s motorom	B	C		
3. Kočarice		D	E	F
4. Plovila s okružujućom mrežom plivaricom		G	H	
5. Plovila s parangalom		I		
6. Plovila s pelagijskom mrežom		J		
7. Plovila za ribolov tuna s potegačama			K	
8. Plovni bager		L		
9. Polivalentna plovila			M	

Opis segmenata:

- A *Polivalentna mala plovila bez motora* — sva plovila duljine manje od 12 metara (LOA) bez motora (vjetar ili pogon).
- B *Polivalentna mala plovila s motorom manja od 6 m* — sva plovila ispod 6 metara duljine (LOA) s motorom.
- C *Polivalentna mala plovila s motorom između 6 i 12 metara* — sva plovila duljine između 6 i 12 metara (LOA) s motorom, koja koriste različite ribolovne alate tijekom godine bez izričite prevage jednog od njih ili koja koriste alat koji nije predviđen ovim razvrstavanjem.
- D *Kočarice manje od 12 m* — sva plovila duljine manje od 12 metara (LOA) koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s pridnenim povlačnim mrežama.
- E *Kočarice između 12 i 24 metra* — sva plovila duljine između od 12 i 24 metra (LOA) koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s pridnenim povlačnim mrežama.
- F *Kočarice dulje od 24 m* — sva plovila duljine veće od 24 metra (LOA) koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s pridnenim povlačnim mrežama.
- G *Plovila s okružujućom mrežom plivaricom između 6 i 12 m* — sva plovila duljine između 6 i 12 m (LOA), koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s okružujućom mrežom plivaricom.
- H *Plovila s okružujućom mrežom plivaricom dulja od 12 m* — sva plovila duljine veće od 12 m (LOA), koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s okružujućom mrežom plivaricom, isključujući ona koja koriste potegače za ribolov tuna tijekom cijele godine.
- I *Plovila s parangalom dulja od 6 m* — sva plovila duljine veće od 6 m (LOA), koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s parangalom.
- J *Plovila s pelagijskom mrežom dulja od 6 m* — sva plovila duljine veće od 6 m (LOA), koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s pelagijskom mrežom.
- K *Plovila za ribolov tuna s potegačama* — sva plovila koja se bilo kad tijekom godine bave ribolovom tuna s potegačama.
- L *Plovni bageri duži od 6 m* — sva plovila duljine veće od 6 m (LOA), koja više od 50 % svog ribolovnog napora ulažu u ribolov s dredžom.
- M *Polivalentna plovila duža od 12 m* — sva plovila duljine veće od 12 metara (LOA), koja koriste različite ribolovne alate tijekom godine bez izričite prevage jednog od njih ili koja koriste alat koji nije predviđen ovim razvrstavanjem.

*Napomena:* Sve su polja otvorena za prikupljanje podataka. Smatra se da polja koja su u gornjoj tablici ostavljena praznima vjerojatno nemaju značajan broj tih plovila. Međutim, ako je potrebno, preporučljivo je spojiti podatke iz „praznog polja” s najprikladnijim susjednim „sivim poljem”.



(B) Tablica o mjerenju nominalnog ribolovnog napora

Alat	Broj i dimenzije	Kapacitet	Aktivnost	Nominalni napor <sup>(1)</sup>
Dredža (za školjke)	Otvorena usta, širina usta	BT	Vrijeme ribolova	Skupljene s morskog dna <sup>(2)</sup>
Povlačna mreža (uključujući dredže za ribe iz reda plosnatica)	Vrsta povlačne mreže (pelagijska, pridnena) BT i/ili BRT Snaga motora Veličina mrežnog oka Veličina mreže (širina usta) Brzina	BT	Vrijeme ribolova	BT × dani BT × sati kW × dani
Okružujuća mreža plivarića	Duljina i dubina mreže BT Jačina svjetla Broj malih čamac	BT Duljina i dubina mreže	Vrijeme traženja Djelatnost	BT × ribolovna djelatnost Duljina mreže × ribolovna djelatnost
Mreže	Vrsta mreže (npr. trostruka mreža stajaćica, jednostruke mreže stajaćice itd.) Duljina mreže (korištena u pravilima) BT Površina mreže Veličina mrežnog oka	Duljina i dubina mreže	Vrijeme ribolova	Duljina mreže × dani Površina × dani
Parangali	Broj kukica GT Broj parangala Osobine kukica Mamac	Broj kukica Broj jedinica parangala	Vrijeme ribolova	Broj kukica × sati Broj kukica × dani Broj jedinica parangala × dani/sati
Klopke	BT	Broj klopki	Vrijeme ribolova	Broj klopki × dani
Okružujuća mreža plivarića/FAD	Broj FAD-a	Broj FAD-a	Broj ribolovnih putovanja	Broj FAD-a × broj ribolovnih putovanja

<sup>(1)</sup> Mjere napora koje ne uključuju vremensku aktivnost moraju se odnositi na utvrđeno razdoblje (tj. na godinu).

<sup>(2)</sup> Treba se odnositi na određeno područje (navodeći površinu) radi cijene ribolovnog intenziteta (napor/km<sup>2</sup>) i povezivanja napora sa zajednicama koje se love.

